

The image features three classical statues of women, likely representing the Three Graces, set against a soft, purple-tinted background. The statues are rendered in a monochromatic purple hue. The woman on the left holds a small vase, the woman in the center holds a bouquet of roses, and the woman on the right has her hand on her hip. The text 'DANI YOURUKOVA' is overlaid in white, bold, sans-serif capital letters across the middle of the image.

DANI YOURUKOVA

TRANSPOSIUM

An arresting first collection of poetry in which Plato's Symposium gets dragged to Aotearoa in 2023.

Part philosophy thesis and part psychosexual Ancient Greek fever dream, Dani Yourukova's *Transposium* adapts Plato into poetry, featuring queer longing, a choose-your-own-adventure apocalypse, *Les Misérables* slash fiction and love poems about dead philosophers.

Shameless, witty and hot with curiosity, these poems are preoccupied with the refashioning of gender, logic, language and form. Through relentless cross-examination of Socrates and associates, Yourukova combines reckless affection for the past, and a shimmering spectrum of anxieties around an uncertain future.

Alternately intellectual and irreverent, this collection is a playful take on the concept of the dialectic, weaving across text and time and the aching yawn of distance between us.

Dani Yourukova is 'a queer Wellington writer with great hair and a bad personality' who completed their MA at Te Herenga Waka—Victoria University of Wellington. Their work has been published in *takahē*, *Stasis*, *The Spinoff*, *Turbine* | *Kapohau* and the *Poetry New Zealand Yearbook*.



AUCKLAND
UNIVERSITY
PRESS

\$29.99

Paperback, 210 x 160 mm

108 pages

ISBN: 9781776711000

12 October 2023



TRANSPOSIUM

Dani Yourukova

AUCKLAND
UNIVERSITY
PRESS



First published 2023
Auckland University Press
University of Auckland
Private Bag 92019
Auckland 1142
New Zealand
www.aucklanduniversitypress.co.nz

© Dani Yourukova, 2023

ISBN 978 1 77671 1 000

A catalogue record for this book is available from the National Library of New Zealand

This book is copyright. Apart from fair dealing for the purpose of private study, research, criticism or review, as permitted under the Copyright Act, no part may be reproduced by any process without prior permission of the publisher. The moral rights of the author have been asserted.

Cover design by Philip Kelly
Internal design by Amy Tansell, WordsAlive Ltd
Cover image: an adaptation of Paul Richer's *Tres In Una*, Salon of 1913,
public domain via Wikimedia Commons.

This book was printed on FSC® certified paper

Printed in China by Everbest Printing Investment Ltd

The Symposium is the dialogue of the conflict between philosophy and poetry
where the poets are in a position to defend themselves.

— Leo Strauss

CONTENTS

I TRANSPOSIUM

<i>Symposium</i> (Adapted)	3
PHAEDRUS	7
PAUSANIAS	9
ERYXIMACHUS	11
ARISTOPHANES	13
AGATHON	15
SŌCRATES CORRECT	16
ALCIBIADES	19

II DIALECTIC

Dark Academia	23
Goodreads accessing the communal mind to deliver a balanced review of Plato's <i>Symposium</i> (385–370 BCE)	26
Phaedrus Recites a Catalogue of Ships	29
<i>The Sims</i> is a two-player game (always has been)	35
Love poem for <i>Jurassic Park</i> (1993)	38
Pausanias Explains My Sexuality to Me	40

Gender, no. Woman, hot: A Dialectic Executed to Reveal the Nonbinary Lesbian	42
Driver's licence	44
Love poem for the mustard yellow jacket I lost on TradeMe	46
Date idea: you commit a crime and then I hunt you relentlessly for seventeen years in the single-minded pursuit of bringing you to justice	48
Gender of the Day	51
Eryximachus on the erotic life of plants	52
Love poem for the snail in our toilet	53
Aristophanes at the contact centre	54
All my plants are dead and I'm pretty sure it's your fault	57
Love poem asking you to come to bed with me (as a friend though haha)	59
Agathon tries to locate the image	61
Ekphrasis (I am transforming into a sexy anthropomorphic mouse and no one can stop me)	63
Ten thousand digital ghosts in my pants	64
Love poem for the space you ought to occupy	66
You're welcome, from Plato	68

III ALCIBIADES CHOOSES THEIR OWN ADVENTURE

You Are Alcibiades	73
Text the girl you've been thinking about	74
Absolutely do not fucking do that	75

Body dysmorphia is expensive and poetry is free	77
Gender is fake and so am I	79
I AM SO HOT THAT IT'S PROBABLY DISRUPTING THE SPACE-TIME CONTINUUM	81
Alcibiades walks into a room	83
Everything is going to be fine forever	84
Bubble machine transforming into a metaphor	86
Love poem for a future	88
Notes	91
Previous Publications	93
Acknowledgements	95